海外療養費支給申請書様式

海外療養費は海外の医療機関で実際にかかった費用の組合負担分(7割~8割)が 支給される訳ではなく、日本における保険診療の範囲内(支払った費用が下回った 場合は、実際にかかった費用の組合負担分)で支給決定されます。

- ※ 海外旅行等、個人で保険に加入されることをおすすめいたします。 (保険に加入されていても海外療養費は支給されます。)
- ※ 治療目的で海外へ行った場合は、対象になりません。

手続きに必要な書類

- ①「療養費支給申請書」②「領収書(原本)」
- ③「パスポートの写し」※所持者、入出国記録が確認できる部分
- ④「調査に関わる同意書・署名欄」
- ※療養を受けた海外の医療機関等に照会する場合があるため
- ⑤医科の場合「A-2」と⑥「B-2」 / 歯科の場合⑦「C-2」
 ※「A-2」・「B-2」・「C-2」については担当医師から証明を受けてください。
 また「A-2」・「B-2」・「C-2」の各項目について、別紙翻訳の添付が必要となります。
- (注意) 医療機関で証明を受ける際、必ず「表1-1」・「表1-2」を提示してください。「2-A」の傷病名及び社会保険表章用国際疾病分類番号を記入する際に必要になります。
- 1, 手続きに必要な書類は、受診者、受診月、医療機関、入院、外来、それぞれに対して 1枚づつ申請が必要になります。
- 2, 海外から申請するときは事業主(国内に残った被扶養者も可)を経由してください。
- 3, 組合から直接には海外へは送金はいたしません。20欄委任状で受領の委任をしてください。
- 4, 申請書等に添付する証拠書類が外国語で記載されている場合は、日本語の翻訳文を 必ず添付してください。(翻訳文には翻訳者の氏名及び住所を記入してください。)
- 5, 償還の請求期限は費用の支払いをした日の翌日から2年以内ですのでご注意ください。

玩具人形健康保険組合

健康保険 海外療養費 支給申請書

	1		保険者等 2号・番号		_					イナン		記入して								
	3		波保険者	フリガナ							生年	月日		昭和 平成		年	Ē	月	ŀ	日
	4		波保険者 0現 住所	Ŧ	_			T	EL	·	()				事業所 名 称					
	6	関す	が家族に 氏るときは の方の 名								生年	月日		昭和 平成 令和		年		月	日	
	7		傷病名							(8		房または 房年月日		令和		年		月	日	
被保			終病の原因 および経過		病気 2.ケガ •		および経		壮て	デ提出	ノださ		•							
険			療を受けた 療機関等の	名 称 所在地		7 只例		<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	17/20		診療	寮した	医師名	1				
者 ([国名	診療の内容													14)		こ要した 目の額	_
申請	(11)	診	療の期間	自:	E 年	月	日	12		院・入	(13)	左記の合は、そ			してい	た場				
者)			具の申請の場 領収書の日付	至:	年	月	日間			入院外 入 院			年年	月月	日日	日間		通貨単位を記 (例:アメ)		Ž√,
が記入す		受診者の情報・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	※海ヶ・パス ・パス ・査証 ・航空 (2) 診療	ポートの写((ピザ)の写 :券の写し(e を受けた; 外勤務 □カ	が確認できる (①氏名、彦 に(氏名と有 シチケットの控 期間におけ 旅行 □留学	写真と 効期限の えを含む る海外泊	②当該期 D記載され s) 渡航(滞	のV 間の れた	出入 もの)	かの書 .国スタ	ンプの・	が付してくだ ページ)	ぎさい。	月。	日)			
る欄	険者が在籍している場合	委任状	おたくしる	住	R険者 挟養者 所 名	野外療	養費の 多	受領	を事	¥所	の保障	倹給付 金		頁代理	!人に勃		ます。年	月	日	
	被保険者が	10 振込	(フリガナ) 銀行名 (フリガナ)			銀行	Ţ			3	支 店	口区 口至 口至	普	通•	当區	E f	介	年 月 受付年	日提品	出
	退職している場合	位 頼 書	令和	年	5保険給付 月 皆(申請者)の	目			みさ	れるよ	う依頼	番号	0				玩具	人形健康		合 5.12)

Attending Physician's Statement

Request to Attending Physician 担当医へのお願い

診療内容明細書

Form A-2 (様式A)

(○ Please fill in this form so that the p この様式は患者の健康保険の給付の	-				fit.					
(○ This form should be completed and				S 7 0						
	この様式は担当医が記入し、かつ署		- · ·								
(One form for each month and one			oatient (I	home v	isit) sho	uld b	e filled	out.		
	各月毎、また入院・入院外毎につき	、この様式1枚が	必要です。								
1.	Name of patient (Last, First) 患者名			0	₩-□□	NA I	EF!		mel = -/		
	Age (Date of birth) 年齢 (生年月日	1)		Sex	性別	Male	男 .	• Fer	male 女		
2.	Name of Illness or Injury preferably with the	ne Number of Inte	rnational Class	ification	of Disea	ises for t	he use	of Hea	alth Insur	ance	
	(Please refer to the table attached to								·		
						(No).)		
			_ 				- -			_ 	_
3.	Date of First Diagnosis 初診日	•	•								
4.	Days of Diagnosis and Treatment 診	·療日数		day	'S						
•	_ a, a a, b a a a a a a a a a a a a a a a	· // → × Λ				_					
ō.	Type of Treatment 治療の分類										
	□ Hospitalization 入院 From		to			•		(days)		
	□ Out patient or Home Visit 入院外	Month 月:	Year	年:							
		Date日付:	1 2 3	4 5	6 7	8 9	10	11 1	.2 13	14	15
		, -	16 17 18			23 24			28 29	30	31
							-				
ŝ.	Nature and Condition of Illness or Inju	ury(in brief) 症状	の概要								
7.	Prescription, Operation and any othe	er Treatments(in	brief) 処方、=	手術その	他の処況	置の概要	-				
3.	Was the treatment required as a resu		n accidental	injury?	治療は	事故の隅	害に	よるも	のですか	۰,۰	
	Yes はい・ N	Vo いいえ	_								
9.	Itemized amounts paid to Hospital ar	nd/or Attending _I	ohysician 医	療機関ス	スは担当	í医に支持	払った	:医療費	で内訳		
	・ ▷Fill in FormB 様式Bによる	,									
10	. Name and Address of Attending Phy	ysician 担当医¢	の名前b及び住	所							
	Name Last性 Fire	rst名	Title称号	7				_			
	Office Address 病院又は診療所の値	主所 									
	Office 病院または診療所の名称										
	Date • •	Signature 署名							_	-	
1	Reference Number of your Medical Re	_	 e)診療録の番-	 号							
	More than ber of your wicaldar Ne	cord(ii applicabi	U/ IIV /示 邓 V 田	J							

様式A 翻 訳

			(No.)
6. 病状の概要				
-				
7. 処方、手術その	他の処置の	D概要		
		#D=D +/		
		翻訳者		
		氏名		

(様式B)

Request to Attending Physician	担当医へのお願い
--------------------------------	----------

- $\ensuremath{\bigcirc}$ Please fill in this form so that the patient may claim the health insurance benefit.
 - この様式は患者の健康保険の給付の申請に必要ですので、証明をお願いします。
- $\ensuremath{\bigcirc}$ This form should be completed and signed by the attending physician.
 - この様式は担当医が記入し、かつ署名して下さい。

Name and Address of Attending Physician 担当医の名前b及び住所

Reference Number of your Medical Record(if applicable)診療録の番号

Address 病院又は診療所の住所

First名

Signature 署名

Name 名前 Last 性

Office 病院または診療所の名称

Office

Date 日付

○ One form for each month and one form for hospitalization / outpatient (home visit) should be filled out. 各月毎、また入院・入院外毎につき、この様式1枚が必要です。

1.	Name of Patient (last, first) 患者名			
С	ountry 国名 ————————————————————————————————————	Currency unit 通貨単位		
	Item	(項目)	Amount	(金額)
1	Fee for Initial Office Visit	(初診料)		
2	Fee for Follow-up Office visit	(再診料)		
3	Fee for Home Visit	(往診料)		
4	Fee for Hospital Visit	(入院管理料)		
5	Hospitalization	(入院費)		
6	Consultation	(診察費)		
7	Operation	(手術費)		
8	Professional Nursing	(職業看護師)		
9	X-ray Examinations	(X線検査費)		
11	Laboratory Tests (諸検査費) Please fill in the content of the Laboratory Tests. 諸検査の内容を記入してください Medicines Please fill in the name and the amount of the prescription of an individual medicine.			
1.0	処方した薬の名称と量を記入してください	(6. Ht ±b.)		
12	Surgical Dressing	(包帯費)		
13	Anesthetics	(麻酔費)		
14	Operating Room Charge	(手術室費用)		
15	The Others (その他・特記) (Specify)			
		Total 合格		
*	Inportant : Exclude the amount irrelevant to 特別室料等、治療に直接関係ない	the treatment.l.e,payment for a iuxurious room charg ものは除いてください。	ge.	

Title称号

10. 諸検査費の内訳	
11. 医薬費の内訳 (薬の名	称、量)
15. その他(特記事項)	
	翻訳者
	住所
	電話番号
	<u> </u>

Attending Dentist's Statement 歯科診療内容明細書

Form C-2 (様式C)

Request to Attending Physician 担当医へのお願い

(Itemized Receipt 領収明細書)

 ○ Please fill in this form so that the この様式は患者の健康保険の給付 ○ This form should be completed この様式は担当医が記入し、かつ ○ One form for each month and ohe 各月毎、また入院・入院外毎につ 	付の申請に必要ですので and signed by the atte つ署名して下さい。 one form for hospitalizat	、証明をお願い nding physician ion / outpatien	します。	be filled out.
1. Name of patient (Last, First) 患者				
2. Age (Date of birth) 年齢 (生年月	月日)		3. Sex 性別	Male 男・Female 女
4. Date of First Diagnosis 初診日				
5. Days of Diagnosis and Treatment	診療日数	days		
6. Name of Illness 傷病名	□ Dental Cariesう蝕症	Ē □Missing To	· eeth 欠損 □ Pyorrhe	ea Alveolaris 歯槽膿漏
	□ The Others その他	()
7. Localization of Teeth 部位	-			_
Dormanant Tastle 3.7 1			Primary teeeth 乳歯	
Permanent Teeth 永久歯	1 2 3 4 5 6 7 8		•	lahoda
R. 87654321	1 2 3 4 5 6 7 8		R. edcba	abcde L.
3.00.021	1			1
8. Type of Treatment 治療の分類				
Dental Treatment(歯科治療)	Localization of Examin	ned(患部部位)	Material(材料)	Fee(治療費)
Initial Office Visit (初診料)				
X-Ray Examination (レントゲン検査)				
Dental Pulp Extirpation(抜髄)				
Extraction(抜歯)				
Filling(充填)				
Inlay(インレー)				
Metal Crown(金属冠)				
Post Crown(継続歯)				
Jacket Crown(ジャケット冠)				
Bridge work(ブリッジ) Plate Denture(有床義歯)				
partial Denture(局部義歯)				
Complete Denture(総義歯)				
Treatment of pyorrhra Alveolaris				
(歯槽膿漏処置)				
Medicines(投薬)				
The Others(その他)				
			Total(合計)	
9. Name and Address of Attending F Name 名前 <u>Last 性</u> Office Address 病院又は診療所の	First 名	う及び住所 Title	称号	
Office 病院または診療所の名称			Phone電話	
Date 日付 · ·		Signature 署名		
Reference Number of your Medical	Record(if applicable)	診療録の番号		

様式C 翻訳

治療の分類

歯 科 治 療	患者部位	材料	治療費
初診料			
レントゲン検査			
抜 髄			
抜			
充填			
インレー			
金属冠			
継続歯			
ジャケット冠			
ブリッジ			
有床義歯			
局部義歯			
総義歯			
歯槽膿漏処置			
投 薬			
その他			
		合 計	

翻言	尺者				
氏	名				
住	所				
重託	釆早				

調査に関わる同意書 Agreement of Authorization

治療開始日:Starting date o	of medication	年Year		月Month		日Day	
患者名:Name of patient							
住所:Address							
生年月日:Date of birth	年Year		月Month		日Day		
						_	

玩具人形健康保険組合 御中

私 (療養を受けた者)、 は、健康保険組合の職員又は健康保険組合が委託した事業者が、海外療養費申請書類にある事実 (療養行為を行った日時、場所、療養内容)を確認するため、申請書類の提供等によって、療養行為を行った者に照会を行い、当該者から照会に対する情報の提供を受けることに同意します。また、上記確認にあたり、パスポートのコピーが必要となる場合には、パスポートを提示することも併せて同意します。

To: Ganguningyou Health Insurance Society

I(patient who has received treatment) authorize health insurance society or its staff, and its subcontractors to refer and obtain any and all factual information related to an overseas medical treatment benefit claim(s) filed or to be filed including date of the treatment, place, and any treatment records and information from the medical organization in order to verify by submitting the related application forms .

Also, I agree to submit a photocopy of my passport if it is necessary along verification process written above.

署名欄 Signature

署名は、治療を受けた本人が行ってください。なお、次の場合は、親権者(本人が未成年の場合)、 成年後見人(本人が成年被後見人の場合)、法定相続人(本人が死亡している場合)が署名してください。

Insured person who has received treatment shall sign one's signature. However, in the following case, guardian (insured person is under age), guardian of adult (insured person is adult ward), heir (insured person is dead) shall sign one's signature.

氏名:Signature				
住所:Address				
日付 : Date	年Year	月Month	日Day	•
患者との関係 : Relation	to the insured	本人self・親権者Guardian・法院	E相続人Heir・その他Other()

※ 本同意書の有効期限は署名日から 6ヶ月間です。

*This agreement of authorization expires 6 month after the signed date

なお、国や地域で、医療機関から所定の同意書や委任状などを求められた場合、 所定の書類に必要事項を記載いただくことがあります。

Also, we might ask you to fill out the formatted documents if countries or regions, and medical institutions required submitting their format of agreement of authorization or authorization letter.

社会保険表章用国際疾病分類表

Table of International Classification of Diseases for the use of social Insurance

□ 感染症及び寄生虫症	

Certain infectious and parasitic diseases

- 0101 腸管感染症 Intestinal infectious diseases
- 0102 結核 Tuberculosis
- 0103 主として性的伝播様式をとる感染症

Infections with a predominantly sexual mode of transmission

0104 皮膚及び粘膜の病変を伴うウイルス疾患

Viral infections characterized by skin and mucous membrane lesions

- 0105 ウイルス肝炎 Viral hepatitis
- 0106 その他のウイルス疾患 Other viral diseases
- 0107 真菌症 Mycoses
- 0108 感染症及び寄生中症の続発・後遺症

Sequelae of infectious and parasitic diseases

0109 その他の感染症及び寄生虫症

Other infectious and parasitic diseases

II 新生物 Neoplasms

- 0201 胃の悪性新生物 Malignant neoplasm of stomach
- 0202 結腸の悪性新生物 Malignant neoplasm of colon
- 0203 直腸S状結腸移行部及び直腸の悪性新生物

Malignant neoplasm of rectosigmoid junction and rectum

0204 肝及び肝内胆管の悪性新生物

Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts

0205 気管、気管支及び肺の悪性新生物

Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung

- 0206 乳房の悪性新生物 Malignant neoplasm of breast
- 0207 子宮の悪性新生物 Malignant neoplasm of uterus
- 0208 悪性リンパ腫 Malignant Lymphoma
- 0209 白血病 Leukaemia
- 0210 その他の悪性新生物 Other Malignant neoplasms
- 0211 良性新生物及びその他の新生物

Other benign neoplasms and other neoplasms

Ⅲ 血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の障害

Diseases of the blood and blood—forming organs and certain disorders involving the immune mechanism

- 0301 貧血 Anaemias
- 0302 その他の血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の障害

Other diseases of blood and blood—forming organs and certain

disorders of tha immune mechanism

IV 内分泌、栄養及び代謝疾患

Endocrine, nutritional and metabolic diseases

- 0401 甲状腺障害 Disorders of thyroid gland
- 0402 糖尿病 Diabetes mellitus
- 0403 その他の内分泌、栄養及び代謝疾患

Other diseases of endocrine, nutrition and metabolism

v 精神及び行動の障害

Mental and behavioural disorders

501 血管性及び詳細不明の痴呆

Vascular dementia and Unspecified dementia

0502 精神作用物質使用による精神及び行動の障害

Mental and behavioural disorders due to psychoactive substance use

0503 精神分裂病、分裂病型障害及び妄想性障害

Schizophrenia, schizotypal and delusional disorders

0504 気分[感情]障害(躁うつ病を含む) Mood [affective] disorders

0505 神経症性障害、ストレス関連障害及び身体表現性障害

Neurotic, stress-related and somatoform disorders

0506 精神遅滞 Mental retardation

0507 その他の精神及び行動の障害

Other psychoses and disorders of action

VI 神経系の疾患 Diseases of the nervous system

- 0601 パーキンソン病 Parkinson's disease
- 0602 アルツハイマー病 Alzheimer's disease
- 0603 てんかん Epilepsy
- 0604 脳性麻痺及びその他の麻痺性症候群

Cerebral palsy and other paralytic syndromes

- 0605 自律神経の障害 Disorders of autonomic nervous system
- 0606 その他の神経系の疾患 Others Diseases of the nervous system

vii 眼及び付属器の疾患 Diseases of the eye and adnexa

- 0701 結膜炎 Conjunctivitis
- 0702 白内障 Cataract
- 0703 屈折及び調節の障害 Disorders of refraction and accommodation
- 0704 その他の眼及び付属器の疾患 Other diseases of the eye and adnexa

WI 耳及び乳様突起の疾患

Diseases of the ear and mastoid process

- 0801 外耳炎 Otitis extema
- 0802 その他の外耳疾患 Other disorders of extemal ear
- 0803 中耳炎 Otitis media
- 0804 その他の中耳及び乳様突起の疾患

Other diseases of middle ear and mastoid

- 0805 メニエール病 Disorders of vestibular function
- 0806 その他の内耳疾患 Other diseases of inner ear
- 0807 その他の耳疾患 Other disorders of ear

x 循環器の疾患 Diseases of the circulatory system

- 0901 高血圧性疾患 Hypertensive diseases
- 0902 虚血性心疾患 Ischaemic heart diseases
- 0903 その他の心疾患 Other froms of heart diseases
- 0904 くも膜下出血 Subarachnoid hemorrthage
- 0905 脳内出血 Intracerebral hemorrhage
- 0906 脳梗塞 Occuiusion of precerebral and Cerebral arteries
- 0907 脳動脈硬化(症) Cerebral arteriosclerosis
- 0908 その他の脳血管疾患 Other cerebrobascular diseases
- 0909 動脈硬化(症) Atherosclerosis
- 0910 痔核 Haemorrhoids
- 0911 低血圧(症) Hypotension
- 0912 その他の循環器系の疾患 Other disorders of circulatory system

※ 表 1-2

マイス 呼吸器系の疾患 Diseases of the respiratory system

1001 急性鼻咽頭炎 [かぜ] Acute nasopharyngitis [common cold]

1002 急性咽頭炎及び急性扁頭炎 Acute pharyngitis and tonsillitis

1003 その他の急性上気道感染症 Other acute upper respiratory infecitions

1004 肺炎 Pneumonia

1005 急性気管支炎及び急性細気管支炎 Acute bronchitis and bronchiolitis

1006 アレルギー性鼻炎 Vasomotor and allergic rhinitis

1007 慢性副鼻腔炎 Chronic sinusitis

1008 急性又は慢性と明示されない気管支炎 Bronchitis, not specified as acute or chronic

1009 慢性閉鎖性肺疾患 Chronic obstructive pulmonary disease

1010 喘息 Asthma

1011 その他の呼吸器系の疾患 Other diseases of respiratory system

XI 消化器系の疾患 Diseases of the digestive system

1101 ウ蝕 Dental caries

1102 歯肉炎及び歯周疾患 Gingivitis and periodontal diseases

1103 その他の歯及び歯の支持組織の障害

Other disoprders of teeth and supporting structures

1104 胃潰瘍及び十二指腸潰瘍 Gastritis and duodenal ulcer

1105 胃炎及び十二指腸炎 Gastritis and duodenitis

1106 アルコール性肝疾患 Alcoholic liver diserase

1107 慢性肝炎(アルコール性のものを除く)

Chronic hepatitis, not eslsewhere classified

1108 肝硬変(アルコール性のものを除く)

Liver cirrhosis not elsewhere classified

1109 その他の肝疾患 Other disorders of liver

1110 胆石症及び胆のう炎 Cholelithiasis and cholecystitis

1111 膵疾患 Diseases of pancreas

1112 その他の消化器系の疾患 Other diseases of digestive system

XII 皮膚及び皮下組織の疾患

Diseases of the skin and subcutaneous tissue

1201 皮膚及び皮下組織の感染症

Infections of the skin and subcutaneous tissue

1202 皮膚炎及び湿疹 Dermatitis and eczema

1203 その他の皮膚及び皮下組織の疾患

Others Diseases of the skin and subcutaneous tissue

xⅢ 筋骨格系及び結合組織の疾患

Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue

1301 炎症性多発性関節障害 Inflammatory polyarthropathies

1302 関節症 Arthrosis

1303 脊椎障害(脊椎症を含む)Spondylopathies

1304 椎間板障害 Intervertebral disd disorders

1305 頚椀症候群 Cervicobrachial

1306 腰痛症及び坐骨神経通 Low back pain and sciatica

1307 その他の脊椎障害 Other dorsopathies

1308 肩の障害 Shoulder lesions

1309 骨密度及び構造の障害 Disorders of bone density and structure

1310 その他の筋骨格系及び結合組織の疾患

Other diseases of skeletal muscls and connective tissues

XIV 尿路性器系の疾患 Diseases of the genitoieinaey system

1401 系球体疾患及び腎尿細管間質性疾患 Glomerular diseases

1402 腎不全 Renal failure

1403 尿路結石症 Urolithiasis

1404 その他の尿路系の疾患 Other diseases of urinary system

1405 前立線肥大(症) Hyperplasia of prostate

1406 その他の男性性器の疾患 Other diseases of male genital organs

1407 月経障害及び閉経周辺期障害

Menopausal and postmenopausal disorders

1408 乳房及びその他の女性性器の疾患

Other disorders of breast and female genital organs

xv 妊娠、分娩及び産じょく

Pregnancy, childbirth and the puerperium

1501 流産 pergnancy with abortive outcome

1502 妊娠中毒症

Oedema, proteinuria and hypertensive disorders in pregnancy, childbirth and the puerperium

1503 ※単胎自然分娩 Single spontaneous delivery

1504 その他の妊娠、分娩及び産じょく

Others Pregnancy, childbirth and the puerperium

xvi 周産期に発病した病態

Certain conditions originating in the perinatal period

1601 妊娠及び胎児発育に関連する障害

Disorders related to length of gestation and fetal growth

1602 その他の周産期に発生した病態

Others Certain conditions originating in the perinatal period

XVII 先天奇形、変形及び染色体異常

Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities

1701 心臓の先天奇形 Congenital anomalies of heart

1702 その他の先天奇形、変形及び染色体異常

Others Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities

xwm 症状、微候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの

Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified

1800 症状、微候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified

XIX 損傷、中毒及びその他の外因の影響

Injury, poisoning and certain other consequences of external causes

1901 骨折 Fracture

1902 頭蓋内損傷及び内臓の損傷

Intracranial damage and internal organ damage

1903 熱傷及び腐食 Burns and corrosions

1904 中毒 Poisoning

1905 その他の損傷及びその他の外因の影響

Other Injury, poisoning and certain other consequences of external causes

注: 1503番(※印)は社会保険は適用されません。

Important: No.1503 with asterisk is not covered by the social insurance.